

Magazyn turystyczny / Turistický magazín

**ZADARMO
GRATIS**

OPEN

Czechia



www.openczechia.eu

Rocznik 15 / Ročník 15 | Lipiec–Październik 2025 / Júl – Október 2025



**Za zážitkami do České republiky
Po przeżycia do Czech**



CZECHY WSCHODNIE

Czechy Wschodnie

- idealny region na
udany urlop

Znajdziesz tu spokój, magiczną przyrodę, urzekające zabytki i malownicze zakątki historycznych miast. Będziesz oczarowany tradycjami, rzemiosłem i zwyczajami, które są nadal żywe. To także raj dla miłośników aktywnego wypoczynku, pieszych wędrówek, rowerzystów, sportów wodnych i adrenaliny. Odbywa się tu także wiele wydarzeń kulturalnych i sportowych. Nie wierzysz? Przyjedź i przekonaj się sam!

www.czechywschodnie.info





Drodzy Czytelnicy,

przyjmijcie nasze wakacyjne zaproszenie do Republiki Czeskiej. Tym razem chcielibyśmy zwrócić uwagę na wyjątkowe przeżycia, tradycje rzemieślnicze, produkty regionalne i programy wydarzeń. Każdy kraj jest dumny ze swoich tradycji, wyrobów rzemieślniczych i wydarzeń nawiązujących do folkloru, zwyczajów i historycznych wydarzeń. Zapraszamy na pokazy tradycyjnego czeskiego, morawskiego i śląskiego rzemiosła.

W Hoslovicach czeka młyn wodny z prezentacjami dawnych prac gospodarskich, w Lošticach produkcja słynnych na całym świecie serków ołomunieckich, jarmarki rzemieślnicze i targi w wielu miastach. Miasta zapraszają na regularne letnie wydarzenia z bogatym programem kulturalnym, sportowym i rzemieślniczym. Nie zabraknie pokazów turniejowych zmagani, wędrownych teatrów, ludowych pieśni i tańców. Osobną kategorię stanowią doświadczenia kulinarne – możecie spróbować tradycyjnej kuchni czeskiej. Mamy nadzieję, że wasza wizyta w Republice Czeskiej była wspaniałym przeżyciem – pełna nowej wiedzy, gościnna, przyjemna i dająca wiele powodów, by tu wracać. Oferujemy szeroki wybór zakwaterowania – od luksusowych hoteli, stylowych apartamentów, sieci hotelowych po miejskie hotele i liczne pensjonaty. Chcielibyśmy również polecić coraz bardziej popularne zakwaterowanie na kempingach, gdzie wysoka jakość zaplecza i usług łączy się z malowniczą przyrodą, w którą są one wpisane.

Czekamy na was z niecierpliwością.

Luděk Sládek, redaktor naczelny

Milí čitatelia,

prijmite naše prázdninové pozvání do Česka. Tentoraz by sme chceli zamerať Vašu pozornosť na zážitky, remeselné tradície, regionálne produkty a programy. Každá krajina je pyšná na svoje tradície, tradičné výrobky a akcie odkazujúce na folklór, zvyky a dejinné udalosti. Pozývame Vás na ukážky tradičnej českej, moravskej a sliezkej remeselnej výroby. V Hosloviciach na Vás čaká vodný mlyn s ukážkami hospodárskych prác, v Lošticiach výroba svetoznámych olomouckých syrčekov, remeselné jarmoky a trhovisko v rade miest. Mestá majú pre Vás pozvanie na pravidelné letné podujatia s bohatým kultúrnym, športovým či remeselným sprievodným programom. Chýbať nebudú ukážky turnajových súťaží, kočovného divadla, ľudových piesní a tancov. Samostatnou kategóriou sú zážitky gastronomické, kedy môžete ochutnať tradičnú českú kuchyňu. Želali by sme si, aby sa Vám návšteva Česka páčila. Aby Vaše putovanie bolo o poznanie, pohostinné, milé a prinieslo dosť dobrých dôvodov sa vracieť. Ponúkame Vám širokú škálu ubytovania od luxusných hotelov, štýlových apartmánov, hotelových reťazí po mestské hotely a všadeprítomné penzióny. Chceme Vám tiež odporučiť, ale tiež čoraz obľúbenejšie ubytovanie v kempoch, kde sa kvalita zázemia a služieb snúbi s malebnou prírodou, do ktorej sú zasadené. Tešíme sa na Vás.

Luděk Sládek, šéfredaktor

■ Treść | Obsah



Trabant muzeum Praga	2
Muzeum Środkowego Pootawí Strakonice	4
Zaproszenie do Klášterca nad Ohří	5
Dom Chopin – kulturalne serce Mariańskich Łaźni	6
Odkryj urok miasta Locket w letnim słońcu	7
Małe uzdrowisko Běloves	9
Piękność nad miastem Ústí nad Orlicí	9
Kempingi w Czechach	10
Pozvánka do královského mesta Kolína	3
Kempy v Českej republike	10

TRABANT MUZEUM PRAGA

... co można u nas zobaczyć

Kompletną historię produkcji marki samochodów Trabant, od pierwszego praprzodka Trabanta AWZ - P70 (1954), poprzez Trabant P 60 (600), Trabant 601 najczęstszą i najbardziej znaną wersję, aż po najnowszy czterosuwowy Trabant 1,1 z silnikiem pochodzącym z VW POLO (1989 - 1991), z którym produkcja tych pojazdów w 1991 roku została zakończona. Wszystkie te samochody są wystawiane i prezentowane w pierwotnym, zachowanym stanie.



Interaktywne muzeum retro przedmiotów z NRD

... a co oprócz tego

Posiadamy również w pełni wyposażony współczesny garaż z naprawianym wyścigowym Trabantem tak, jak go zostawił mechanik pośrodku pracy. W części uciętego pojazdu można spróbować jak się wówczas siedziało, kierowało i zmieniało biegi w Trancie. Wojskowy Trabant Kübel wraz z żołnierzami strzeże tu Bramy Brandenburskiej w Berlinie przed inwazją wrogich wojsk imperialistycznych.



... na zakończenie

Można obejrzeć przedmioty codziennego użytku z byłego NRD, od zabawek po elektronikę, przybory toaletowe, aż po butelki na współczesne napoje. Każdemu oczy zapalą się nad czymś, co kiedyś miał w domu, co powszechnie używał, a dziś może nad tym z nostalgią wspominać.



W celu umożliwienia rodzicom obejrzenia wszystkiego w spokoju, przygotowaliśmy dla dzieci tor wyścigowy, na którym mogą same ścigać się z modelami Trabanta.



Trabant muzeum Motol, Plzeňská 215b, Praga 5
Otwarte codziennie w godz. 9 - 18, www.trabantmuzeum.cz

TEPfactor®

team adventures

- Wyjazdy rodzinne
- Obchody urodzin

Nie wahaj się i zarezerwuj wizytę!

www.tepfactor.cz

Otwarte 12 miesięcy w roku
Zakwaterowanie przez cały rok





St. Bartholomew's Hillock (Bartolomějské návrší) and town centre



Rozhledna Vodáren

Pozvánka do královského mesta Kolína



Stredočeské mesto Kolín pozýva k návšteve celého radu cenných pamiatok a zaujímavostí, ktoré by vám v lete nemali uniknúť.

kov pamiatok aj pre rodiny s deťmi, dobrodružné putovanie po Kutnohorsku a Kolínsku vás zavedie na rad známych, ale aj zatiaľ menej prebádaných miest regiónu. Mapy a hracie plány je možné dostať v infocentrách. Viac informácií nájdete na webových stránkach a na sociálnych sieťach, kde môžete sledovať novinky a zaujímavé tipy pre turistov.



Kolínska řepářská drážka



Medved' – oblíbená filmová rozprávková postavička

Za návštevu pre dospelých i deti stojí najmä chrám sv. Bartolomeja, hlavná dominanta a najcennejšia architektonická pamiatka mesta. Jeruzalem na Labe je kolínsky židovský klenot, synagóga je jedna z najstarších a najcennejších synagóg na území Čiech, starý židovský cintorín je považovaný za unikát. Krásny výhľad na mesto i Polabie poskytne rozhľadňa Vodáren alebo veža Práčovna.

V okolí Kolína je krajina vhodná pre cykloturistiku, ponúka nenáročné trasy mierne zvlneným

terénom po miestnych cestičkách a cyklotrasách. Vydajte sa pozdraviť medvede od Kolína do leso-parku Borky, kde nájdete aj nový náučný chodník, obľúbená cyklotrasa vedie okolo Kolínskej řepářskej drážky, ktorá organizuje od jari vyhlídkové jazdy vlakmi ťahanými parnou alebo diesellovou lokomotívou.

Úplnou novinkou pre letnú sezónu a babie leto je hra, ktorú pripravila Turistická oblasť Kutnohorsko a Kolínsko. Hra je určená pre všetkých milovní-

Príďte sa presvedčiť, že mesto Kolín má v lete čo ponúknuť.

Viac informácií nájdete na www.kolinzije.cz

Mestské informačné centrum Kolín
Na Hradbách 157, 280 02, Kolín I
tel.: +420 321 712 021; mobil: +420 774 138 197
e-mail: mik@mukolin.cz
www.kolinzije.cz

Muzeum Środkowego Pootaví Strakonice

Muzeum prezentuje pięć głównych obszarów charakterystycznych dla miasta Strakonice. Znajdziesz u nas unikalną ekspozycję dud i dudziarstwa, lalek, historii produkcji tekstylnej, broni, motocykli marki ČZ oraz jedyną w Europie wystawę poświęconą Zakonowi Kawalerów Maltańskich.



Bestandteil der Führung ist auch der Raum des Kapitels und Kreuzganges oder Aussichtsturm Rumpál.

Godziny otwarcia

marzec – grudzień
wtorek – niedziela | 9:00 – 17:00

Muzeum středního Pootaví

Strakonice

Muzeum Środkowego Pootaví Strakonice
Zámek 1, 386 01 Strakonice
e-mail: informace@muzeum-st.cz
Facebook: MuzeumStrakonice
www.muzeum-st.cz

Pensjonat Bohemia

Podczas wędrówek po Rudawach zapraszamy do zwiedzenia miasteczka Horní Blatná. Zostało założone w 1532 roku jako miasto górnicze. Zaplecze turystyczne zapewnia pensjonat Bohemia, który znajduje się w zachodniej części placu za kościołem św. Wawrzyńca.

Pensjonat oferuje usługi dla turystów pieszych, narciarzy biegowych, rowerzystów i innych odwiedzających tę część Rudaw. Obiekt ma 30 miejsc noclegowych w pokojach dwu i trzyosobowych oraz jeden apartament. Pokoje są wyposażone w węzeł sanitarny i TV. Pobyt ze śniadaniem kosztuje od 750,- CZK za osobę i dzień. Pensjonat oferuje wyżywienie niepełne (śniadania i obiadokolacje) i wyżywienie pełne z kuchnią czeską. Obiekt posiada salon, saunę, przechowalnię rowerów i sprzętu narciarskiego i nadaje się też do wykorzystania jako zielona szkoła. Na życzenie akceptowane są zwierzęta domowe. Parking znajduje się przed pensjonatem.

W miejscowości Horní Blatná w domku nr 127 można odwiedzić stałą ekspozycję wydobywania i przetworstwa cyny. W okolicy polecamy szlak dydaktyczny „Wilcze Jamy”, będący pozostałością po średniowiecznym wydobywaniu rud. Piękne widoki oferuje wieża widokowa na Wzgórzu Blatenskim. W drodze do miejscowości Boží Dar warto zwiedzić kopalnię Mauritius koło Hřebečnéj. Dla miłośników narciarstwa biegowego w okolicy znajdują



się trasy biegowe, podczas gdy narciarze zjazdowi mogą poszaleć w oddalonym o ok. 6 km areale Skipot Potůčky. Rowerzyści mogą przetestować oznakowane ścieżki rowerowe i pobliski bikepark na Klinovcu. Dla fanów adrenaliny polecamy centrum linowe na Plešivcu.

Pobyt można wzbogacić odwiedzając uzdrowiskowe miasta Karlowe Wary a Jáchymov. Naszym klientom przekazujemy aktualne informacje



o nadchodzących wydarzeniach kulturalnych w sąsiedztwie. Hitem tego sezonu będzie z pewnością otwarcie Muzeum Rękawicznictwa w pobliskich Abertamach. A więc zapraszamy.

Pension Bohemia
Nám. Sv. Vavřince 4
362 37 Horní Blatná
mobil: +420 721 477 630
mobil: +420 728 867 672
e-mail: josef@pension-bohemia.cz
www.pension-bohemia.cz



Widok na miasto ze skał Rašovských



Zamek Klášterec nad Ohří



Kościół Świętej Trójcy



Wnętrze kościoła Matki Boskiej Pocieszycielki Strapionych

Zaproszenie do Klásterca nad Ohří

**Klášterec
n. Ohří**

Miasto Klášterec nad Ohří jest położone w zachodniej części województwa Ústeckiego, choć ze względu na położenie i dostępność jest bliższe Karlowym Warom. Wzdłuż rzeki wije się ważna trasa rowerowa nr 6, czyli Ohře, która łączy Cheb i Litoměřice, wzdłuż tej trasy rowerowej leży wiele ciekawych miejsc turystycznych kulturalnych, historycznych i przyrodniczych. Miasto przecina także wiele ścieżek prowadzących na grzbieity Rudaw, trasy te są szczególnie odpowiednie do jazdy terenowej na rowerze i do rowerowej turystyki transgranicznej.

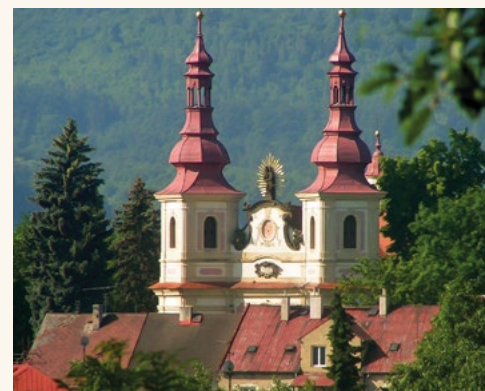
Jeśli wyruszysz z nurtem rzeki Ohře, najpierw zawitasz do Uzdrowiska Evženie, gdzie można skosztować klasztornych wód mineralnych, korzystnych dla zdrowia, popływać w krytym basenie, zrelaksować się w groyce solnej lub skosztować smakołyków w uzdrowskiej kawiarni lub restauracji. Pobliska marina oferuje przyjemne miejsce do odpoczynku i orzeźwienia, wynajem łódek oraz rowerów. Trasa widzie dalej przez dziesięciohektarowy park w stylu angielskim z wieloma dendrologicznymi unikatami, z których te najbardziej interesujące są oznaczone drewnianymi znakami. Nad parkiem dominuje neogotycki zamek z muzeum porcelany. Idąc zaledwie kilka minut spacerem można się dostać na zabytkowy plac z ratuszem, w którym znajduje się Centrum Informacji Turystycznej.

Z miasta warto przez cały rok wyruszać na wycieczki po okolicy, tuż za Kláštercem można zwiedzić ruiny dwóch zabytkowych zamków i Lestkov i Šumburk. Nieopodal leży też Hasištejn a w kierunku Karlowych Warów Zamek Perštejn i Horní hrad czyli Hauenštejn. Miłośnicy kolarstwa górskiego z pewnością docenią trasę na Měděnec z zabytkową sztolnią oraz małym muzeum górnictwa.

Klášterec oferuje również atrakcje dla dzieci, takie jak: park wodny ze zjeżdżalniami i licznymi elementami wodnymi. Na zamku, dzieci mogą odkrywać królestwo skrzatów Vítězslavy Klimtové. W ciągu roku w mieście odbywa się wiele imprez

kulturalnych. Jednym z najważniejszych wydarzeń w mieście, które przyciąga turystów z całego kraju i zza granicy jest lipcowy festiwal z udziałem muzycznego wirtuoza skrzypiec Jaroslava Svěceného, Klášterecké Źródla Muzyczne. We wrześniu, można się cieszyć na miejskie obchody Klášterecké promenady, które ożywią całe miasto bogatą ofertą dobrej muzyki. Na pewno uznają Państwo, że wizyta w Klášterci nad Ohří jest warta przemyslenia.

Centrum Informacji Turystycznej
nám. Dr. E. Beneše 85
431 51 Klášterec nad Ohří
tel.: + 420 474 359 687
e-mail: icklasterec@muklasterec.cz
www.klasterec.cz



Kościół Matki Boskiej Pocieszycielki Strapionych



Dom Chopin – kulturalne serce Máriańskich Łaźni

W samym sercu Máriańskich Łaźni znajduje się miejsce, które łączy historię, muzykę i współczesną kulturę – Dom Chopin. Ten zabytkowy budynek poświęcony jest jednemu z najwybitniejszych kompozytorów romantyzmu, Fryderykowi Chopinowi, i upamiętnia jego pobyty w uzdrowiskowym mieście.



Dominantą Domu Chopin jest pomnik, który zachowuje wspomnienie wizyty kompozytora w 1836 roku. To właśnie wtedy Chopin wystąpił tu na jedynym publicznym koncercie na ziemiach czeskich. Genius loci domu do dziś inspiruje muzyków i miłośników sztuki z całego świata.

Dom Chopin oferuje zwiedzającym audiowycieczkę, która w interesujący sposób przedstawia historię tego wyjątkowego miejsca oraz postaci z nim związanych. Wnętrze skrywa dwie galerie,



salę koncertową, bibliotekę i pracownię badawczą – przestrzeń, gdzie sztuka, edukacja i historia spotykają się pod jednym dachem.

Przez cały rok odbywają się tutaj wydarzenia kulturalne – wystawy, wieczory autorskie, spotkania oraz recitale fortepianowe, które nawiązują do muzycznego dziedzictwa Fryderyka Chopina i dają przestrzeń zarówno młodym, jak i uznanym artystom. W miejscu, gdzie elegancja łączy się z kameralną atmosferą, każdy koncert staje się niezapomnianym przeżyciem.

Częścią budynku jest również przytulna kawiarnia, w której goście mogą odpocząć, delektować się kawą lub ciastem, a także zapoznać się z ofertą lokalnych produktów i pamiątek.

Praktycznym centrum całego obiektu jest Turystyczne Centrum Informacji, które dostarcza aktualnych informacji o wydarzeniach w mieście, propozycjach wycieczek, programach kulturalnych oraz praktycznych wskazówek dla odwiedzających Máriańskie Łaźnie.

Odwiedź Dom Chopin – miejsce, w którym muzyka wciąż brzmi, a historia żyje teraz i nieśmiesznością. Więcej informacji znajdziesz na stronie: marianskelazne.cz/dum-chopin/

DŮM CHOPIN Máriańské Lázně

VISIT MARIENBAD **INFO** MARIÁNSKÉ LÁZNĚ

Turystyczne Centrum Informacji Máriańskie Łaźnie
mobil: +420 777 338 865
e-mail: info@marianskelazne.cz
www.marianskelazne.cz



Zamek Loket odbijający się w rzece Ohře

Odkryj urok miasta Loket w letnim słońcu

Z nadejściem lata Loket zamienia się w centrum rozrywki. Zamek szeroko otwiera swoje bramy i ożywa licznymi wydarzeniami, takimi jak przedstawienia teatralne, nocne zwiedzanie, warsztaty dla dzieci czy Noc Zamków i Pałaców.

Nie zabraknie też sztuki alternatywnej (muzyka, slam poety, akrobatyka, wystawy różnorodnych dzieł, autorskie czytania itp.), którą zaprezentuje wydarzenie LocketART. Sztuka przenika całe miasto przez cały rok — od małych muzeów i galerii po Galerię na Murach.

Miłośnicy historii i przyrody docenią popularne Wędrowki po okolicach Loketu, które ukażą miasto i jego okolice z nietypowej perspektywy. Nie zabraknie również Mistrzostw Świata w Motocrossie 2025.

Miasto Loket oprócz kulturalnych wrażeń oferuje również aktywności sportowe. Niezależnie od tego, czy odwiedzający zdecydują się wypożyczyć rower lub łódkę, czy wyruszyć pieszo po szlakach



Historyczna część miasta Loket



Rycerski turniej



Amfiteatr, Loket



Historický pochód przez centrum města



Garncarze

W lipcu i sierpniu zamek będzie otwarty codziennie do godziny 18:30. Oprócz przywróconych zbiorów z regionu Loket można tu zobaczyć również historyczną broń, porcelanę oraz interaktywną ekspozycję prawa karnego. W amfiteatrze rozbrzmiewać będą nie tylko dźwięki zespołów

i muzyków, ale również entuzjazm publiczności podczas spektakli teatralnych czy występów stand-upowych. Jeden z wieczorów poświęcony będzie wydarzeniu „We All Love Ennio Morricone”, które przypomni słynne kompozycje tego artysty.

turystycznych — czekają na nich przyrodnicze piękno, miejsca owiane legendami oraz istotne historycznie. Spacer na wieżę widokową Krásno czy rejs do skał Svatošské skály to idealna propozycja zwłaszcza dla rodzin z dziećmi. Entuzjaści disc golfa z pewnością docenią nowo wybudowane pole w pobliżu amfiteatru.

Letnie miesiące pełne różnorodnych przeżyć dla małych i dużych — to właśnie Loket!



e-mail: pokladna@hradloket.cz
e-mail: infocentrum@loket.cz
www.hradloket.cz

PRZYJDŹ PO DOŚWIADCZENIE!



SCAN ME



Dolní Poohří

Małe uzdrowisko Běloves

relaks i atrakcje na wyciągnięcie ręki

W spokojnej części Náchoda znajdziesz magiczne miejsce na odpoczynek i zabawę – Małe uzdrowisko Běloves. Powstało w 2019 roku i szybko podbiło serca zarówno mieszkańców, jak i turystów.



na leżaku albo zorganizuj romantyczny piknik na trawie. Na parterze willi znajduje się kawiarnia, a na pierwszym piętrze – centrum informacji turystycznej z wystawą poświęconą historii uzdrowisk. I to jeszcze nie wszystko! Cała przestrzeń tętni kulturą – latem odbywają się tu



koncerty, wystawy, jarmarki i imprezy dla dzieci. Odkryj miejsce, gdzie relaks łączy się z inspiracją!



www.mestonachod.cz

Piękność nad miastem Ústí nad Orlicí

Wybierz się na wieżę widokową Andrlův chlům w pobliżu Ústí nad Orlicí! Roztacza się z niej przepiękny widok na Góry Orlickie i masyw Králický Sněžník. Przyjemny spacer leśną ścieżką i wspaniała panorama na szczycie zapewnią niezapomniane wrażenia. To idealna propozycja na wycieczkę!

Trasa Drogi Krzyżowej

Wędrówkę możesz rozpocząć bezpośrednio z miasta – właśnie tam zaczyna się Droga Krzyżowa, prowadząca leśnymi ścieżkami aż do wieży widokowej. Szlak otaczają kapliczki, które tworzą spokojną, duchową atmosferę, idealną na relaksujący spacer i chwilę zadumy.

Możliwości gastronomiczne

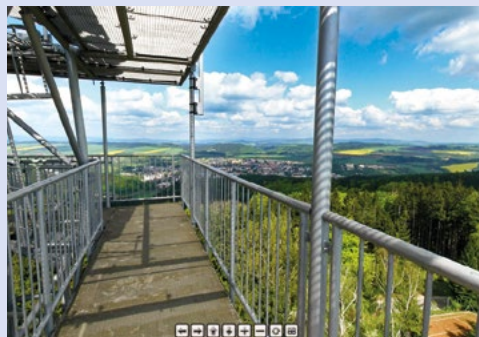
Na szczycie wita turystów schronisko z restauracją, gdzie można zjeść ciepły posiłek, napić się czegoś lub skosztować domowych deserów. W sezonie letnim dostępne jest również przyjemne zewnętrzne miejsce do siedzenia.

Trasy rowerowe w okolicy

Ústí nad Orlicí to doskonała baza wypadowa dla rowerzystów. Przez miasto i jego okolice przebiega kilka oznakowanych tras rowerowych prowadzących malowniczymi dolinami rzek Tichá Orlice i Třebovka. Trasy mają różny poziom trudności

– od łagodnych ścieżek o równym profilu, odpowiednich także dla rodzin z dziećmi i rolkarzy, aż po dłuższe wycieczki dla bardziej zaawansowanych cyklistów. Po drodze można podziwiać przyrodę, zabytki i liczne miejsca odpoczynku z ławkami. Latem dostępne są również cyklobusy umożliwiające transport w dalsze rejony.

W samym mieście warto przejść się przez kilka stuleci architektury. Można zobaczyć barokowy



Wulla Hernycha



kościół z pięknym parkiem i kaplicą medytacyjną, secesyjną willę Hernycha z muzealnymi ekspozycjami oraz funkcjonalistyczny teatr Roškovto, będący narodowym zabytkiem kultury.

Serdecznie zapraszamy do odwiedzenia miasta Ústí nad Orlicí.

[ou] Město Ústí nad Orlicí

Centrum Informacji Turystycznej
Sychrova 16, 532 24 Ústí nad Orlicí
tel.: +420 465 514 271
e-mail: ic@muuo.cz
www.ic.ustinadorlici.cz
www.poznejustinadorlici.cz





Kempy v České republice

V Česku ešte stále objavíte jednoducho vybavené táboriská. Ponúkajú romantiku s možnosťou zapáliť si oheň pri stane, zahrať si na gitare, a ani vás to nebude veľa stáť. Na druhej strane, ak očakávate od kempu väčší komfort, nájdete také už i v Česku. Majú moderné sanitárne zázemie (sprchy s predsienkami, rodinné sprchy, prebaľovacie miestnosti, sanitárne zariadenia pre hendikepované osoby, dobre vybavené kuchynky, k dispozícii práčky, sušičky alebo umývačky riadu). V týchto areáloch ich zriaďovatelia pamätajú i na bohaté športové vyžitie, sú v nich detské ihriská, v niektorých pravidelne organizujú animačné programy pre deti. Pri výbere kempu vám ako navigácia určite posluží aj nový hviezdíkový systém, ktorý garantuje Asociácia kempov ČR.



PŘEHLED KEMPŮ
také ve vašem mobilu



Available on the
App Store

ANDROID APP ON
Google play



Kompletný prehľad kempov je k dispozícii na internetových stránkach alebo si ho môžete zdarma stiahnuť ako aplikáciu do vášho chytrého mobilného telefónu. Samozrejmosťou je možnosť kempy filtrovať podľa rôznych parametrov (lokality, otváracie doby, vybavenosti).

V **mobilnej aplikácii** je možnosť nájsť si kemp najbližšie vašej aktuálnej polohe a potom sa nechať navigovať priamo až pred jeho bránu. Výhodou je, že v mnohých kempoch môžete dokonca i ušetriť, a to iba tým, že ukážete nainštalovanú aplikáciu vo svojom chytrom telefóne!

Kempingi w Czechach

W Czechach ciągle można odkryć skromniej wyposażone obozowiska oferujące romantykę z możliwością zapalenia ogniska przy namiocie, pogrania na gitarze, i nie płacenia zbyt wysokich cen. Z drugiej strony, można też znaleźć kempingi z nowoczesnym wyposażeniem sanitarnym (prysznicami z przedsionkami, prysznicami rodzinnymi, pomieszczeniami do przewijania niemowląt, wyposażeniem sanitarnym dla osób niepełnosprawnych, możliwością gotowania, prania i suszenia prania oraz korzystania ze zmywarek). W ośrodkach tego typu pamięta się oczywiście i o licznych atrakcjach sportowych, placach dla dzieci, a niektóre z nich organizują regularne programy animacyjne dla dzieci. Przy wyborze kempingu z pewnością jako przewodnik może posłużyć system gwiazdek Asocjacje kempingów RCz.

Pełny przegląd jest dostępny na stronie internetowej lub można go pobrać jako bezpłatną aplikację App do telefonu komórkowego. Oczywiście istnieje możliwość filtrowania kempingów według różnych parametrów (lokalizacja, terminy otwarcia, wyposażenie).

W **aplikacjach w telefonie** można również wyszukiwać kempingi wg najbliższego położenia a następnie skorzystać z nawigacji, która doprowadzi Cię bezpośrednio przed bramę kempingu. W wielu kempingach można również zaoszczędzić pokazując aplikację zainstalowaną w telefonie!

www.camp.cz

Tajomstvo Krušných hôr

Už od stredoveku boli Krušné hory známe banskou činnosťou. Vedľa cínových, medených, strieborných a železných rúd tu boli objavené aj drahé kamene. K najvýznamnejším náleziskám drahých kameňov patrila lokalita, ktorá sa nachádza severovýchodne od mesta Klášterca nad Ohří.



Nepracovaná ciboušková žilovina

Dnes je známa pod označením Ciboušov. Vlastná ťažba materiálu prebiehala vo svahu Krušných hôr nad obcou. V osemdesiatych rokoch minulého storočia sa uskutočnil v lokalite rozsiahly archeologicko-geologický prieskum, ktorého výsledkom boli odpovede, na nezodpovedané otázky. Jednou z nich bolo aj to, prečo a v akom rozsahu v tejto lokalite k ťažbe došlo. Archeologický prieskum preukázal datovania tunajšej ťažby do obdobia

14. storočia. Ten geologický potvrdil, že išlo o ojedinelú ťažobnú lokalitu na našom území. Vlastná hydrotermálna žila ťaženej suroviny je orientovaná severo-južným smerom s okrajmi vybiehajúcimi medzi vrcholmi Holubí vrch, Kozí chrbát a Liščí brloh. Kým výskyt kremennej žiloviny na plúžik je na vrcholovej partii zvažujúca sa k severu (540 až 570 m.n.m.), tak ciboušovské nálezisko je na svahu orientované k juhu v nadmorskej výške medzi 450 až 460 m.n.m.

Prvé písomné zmienky o tomto nálezisku sú uvedené už v roku 1702. Fialové ametysty boli nad Ciboušom zbierané tiež talianskymi vyhľadávateľmi medzi rokmi 1780 až 1820. Časť sa ich dostala kúpi od premonštrátskeho kláštora na Strahove do zbierok katedry mineralógie pri VŠCHT v Prahe. Po upozornení na podobnosť kresby týchto kameňov so stredovekými inkrustáciami na Karlštejne a v kaplnke sv. Václava vo Svätovítskej katedrále, potvrdili následné analýzy, že nejde o podobnosť náhodnú. Dnes teda vieme, že vďaka záujmu Karla IV. o tajomno, vydali Krušné hory svoje tajomstvo v podobe syto farebných ciboušovských jaspisov



Ukážky lešteného jaspisu a zonálneho ametystu

a ametystov. Vlastná lokalita skoršie ťažby je dnes chránenou prírodnou pamiatkou. O kráse krušnohorských kameňov sa však môžete presvedčiť prehliadkou miestnych mineralogických expozícií vo Františkánskom kláštore s kostolom Štrnástich svätých pomocníkov v Kadani, či na zámku v Klášterci nad Ohří. Ich najrozsiahlejšie využitie potom zbádáte v podobe stredovekých inkrustácií v kaplnke sv. Kríža na Karlštejne a v kaplnke sv. Václava vo Svätovítskej katedrále na Pražskom hrade.

M. Foltýn

Múzeum Olomouckých tvarůžkov



Múzeum je venované jedinému pôvodnému českému syru. História výroby Olomouckých tvarůžkov je dlhšia ako päťsto rokov. Múzeum nájdete v Lošticiach neďaleko mesta Olomouc.

- celoročná prevádzka
- individuálne prehliadky
- interaktívne prvky
- retro kino

otvorené
7 DNI
v týždni

Podnikové predajne:
Loštice, Brno, Olomouc, Ostrava

Více na: www.tvaruzky.cz

Muzeum Serków Ołomunieckich



Poświęcone jednemu oryginalnemu czeskiemu serowi, szczytującemu się ponad 500 letnią tradycją, można znaleźć w Lošticach nieopodal Ołomuńca.

- czynne przez cały rok
- zwiedzanie indywidualne
- elementy interaktywne
- retro kino

otwarte
7 DNI
w tygodniu

Sklepy firmowe:
Loštice, Brno, Ołomuniec, Ostrawa

Więcej na: www.tvaruzky.cz

Múzeum Olomouckých tvarůžků, ul. Palackého 2, 789 83 Loštice
Tel.: +420 583 401 217, e-mail: awmuzeum@tvaruzky.cz

Jaržáb domowy, owoce odkryte na nowo

Jaržáb domowy to owocowe drzewo liściaste, które jako soliter dorasta do wysokości 15 metrów a jego rozłożysta korona jest ważnym elementem krajobrazu. Drzewo dożywa u nas do wieku 300 – 500 lat, ale na przykład w Europie Południowej, skąd pochodzi, nawet do 600 lat. Należy do gatunków zagrożonych a obecnie na całym obszarze Czech rośnie niespełna 800 roślących drzew.

Jest to ciepłolubny gatunek drzew pochodzących z Europy Południowej, który trafił do nas od Włachów z Bałkanów. Ostatnimi czasy jesteśmy świadkami nowego zainteresowania tymi drzewami, dzięki wznowieniu tradycji, ale także ze względów praktycznych. Nowe drzewa są sadzone głównie w morawskich miejscowościach i sadach, ale też w cieplejszych rejonach Czech.

Owoce jarzęba domowego można po oczyszczeniu i krótkim dojrzewaniu natychmiast spożywać, mają owocowy smak i aromat cynamonu. Z owoców można robić kompoty, marmolady, ale przede wszystkim przepalankę bardzo dobrej jakości, która jest nazywana jarzębowicą. Kolejnym ważnym darem tego drzewa jest drewno, uważane za najcięższe w całej Europie, jest bardzo twarde, stosuje się je w stolarce i rzeźbiarstwie.

Dżem z jarzęba domowego

1 kg jarzęba domowego
2 cytryny z uprawy ekologicznej
700 g cukru żelującego

Obierzemy górną, żółtą warstwę skórki z wcześniej umytych cytryn i wyciśniemy sok. Oczyszczona owoce pokroimy w kostkę i razem ze skórką oraz sokiem z cytryn wsypujemy do garnka, przykryjemy pokrywką i doprowadzimy do wrzenia. Następnie powoli gotujemy do miękkości przez około 20 minut. Potem dodajemy cukier żelujący i gotujemy bez pokrywki przez 5 minut. Marmoladę napełniamy czyste słoiki i zakręcamy.

Dżem jest znakomity ze świeżym pieczywem lub jako dodatek do sosów mięsnych, smacznego!



Ilustracja jarzęba domowego od Jacoba Sturma
Ilustracja oskoruše od Jacoba Sturma



Jaržáb domowy v krajinie
Oskoruša v krajinie



Dojrzałe owoce jarzęba domowego
Zrele plody oskoruše

Oskoruša, znovuobjavené ovocie

Jarabina oskorušová je listnatý ovocný strom, ktorý ako solitér dorastá až do výšky 15 metrov a jeho rozložitá korona býva významnou dominantou krajiny. Strom sa u nás dožíva 300 až 500 rokov, ale napríklad v južnej Európe, odkiaľ pochádza, až 600 rokov. Patrí medzi ohrozené druhy. V súčasnej dobe rastie na území Českej republiky necelých 800 dospelých stromov.

Jedná sa o teplomilnú drevinu pôvodom z južnej Európy, ktorú k nám priniesli Valasi z Balkánu. V poslednej dobe zažívame nový záujem o tieto stromy, vďaka návratu k tradíciám, ale aj s praktických dôvodov. Nové stromy sú vysádzané predovšetkým v moravských obciach a sadoch, ale aj v teplejších oblastiach Čiech.

Plody oskoruše je možné po obratí a krátkom dozrievaní ihneď konzumovať. Majú ovocnú chuť a škoricovú vôňu. Z plodov sa robia kompoty, marmelády, ale predovšetkým veľmi kvalitná pálenka, ktorej sa hovorí oskorušovica.

Ďalším významným darom tohto stromu je drevo, ktoré je najťažšie v celej Európe, je veľmi pevné a používa sa v stolárstve a v rezbárstve.

Džem z oskoruší

1 kg oskoruší
2 citróny v bio kvalite
700 g želirovacieho cukru

Nastrúhame hornú žltú vrstvu kôry z umytých citrónov a vytlačíme z nich šťavu. Očistené plody nakrájame na kocky a spolu s citrónovou šťavou a kôrou vložíme do hrnca, priklopíme pokrievkou a privedieme k varu. Pomaly varíme do zmäknutia, cca 20 minút. Potom pridáme želirovací cukor a odkryté povaríme 5 minút. Marmeládu plníme do čistých závaracích pohárov a uzavrieme. Džem je výborný na čerstvé pečivo alebo do mäsových omáčok. Dobrú chuť!

Honorowa Kolumna Trójcy Przenajświętszej



25  UNESCO
2000—2025

Obchody 25. rocznicy wpisania
na Listę Światowego Dziedzictwa UNESCO.

unesco.olomouc.eu



Sekvojovec obrovský v Chabanoch

Pamätný Sekvojovec

V osade Chabaně, časti obce Břestek, v prírodnom parku Chříby (asi 8,5 km od Uherského Hradišťa) rastie jeden zaujímavý pamätný strom, sekvojovec mamutí. Na tomto mieste bol zasadený asi pred 170 rokmi, pravdepodobne grófom Žigmundom II. Berchtoldom ako jeden z troch stromov. Do súčasnosti prežil len jediný. Medzi pamätné stromy bol zapísaný 7. 12. 2001.

Jedná sa o druh vždy zeleného obrieho stromu, ktorý patrí k najväčším na svete. Vo vhodných podmienkach môže dorastať do výšky až 100 metrov, v Česku je to však iba 20 až 45 metrov. Sekvojovec v Chabanoch je vysoký 32 metrov a obvod kmeňa činí 612 centimetrov. Osud k tomuto pamätnému stromu nebol príliš prívetivý. V tuhej zime roku 1929 mu zamrzol vrchol, následne v roku 1972 bol zasiahnutý bleskom. Kmeň v celej dĺžke pozdĺžne praskol a vrchol postupne vyschol. Našťastie sa ho podarilo zachrániť a napriek tomu, že 6 metrov vrcholu vyschlo, narástol nový, 8 metrov vysoký. V roku 2003 bol strom nominovaný do ankety Strom roka, kde sa dostal do finále a s počtom 1101 hlasov obhájil 7. miesto. Údajne je aj čo do obvodu kmeňa najmohutnejším sekvojovcom v Európe.

www.brestek.cz



Chabaně s dominantou sekvojovca mamutieho

Pulčínske skaly

Na Valašsku južne od Vsetína sa neďaleko obce Pulčín nachádza nádherné pieskovcové skalné mesto Pulčínske skaly, ľudovo zvané Pulčiny. Pulčínske skaly sú najväčším moravským skalným labyrintom, ktorý sa nachádza v nadmorskej výške 600 až 750 m n. m.

Pulčínske skaly sú obľúbeným cieľom turistov. Najľahšie sa k nim dostanete po červenej značke z Pulčína alebo po modrej značke z Lidečka. Neďaleko od Pulčína (asi 3 km) sa nachádza dedina Lidečko, kde akoby zo zeme vystupuje popraskaná pieskovcová doska zvaná Čertovy skaly. Podľa povesti tu čert prehral stávkku, keď mal za úlohu

prehradiť údolie skalnou stenou do ranného spevu kohúta, ale prehral ju a tak stena zostala nedokončená. Oblasť Pulčínske skaly bola v roku 1989 vyhlásená národnou prírodnou rezerváciou. V zime sa tu tvoria nádherné farebné ľadopády.

www.vychodni-morava.cz



Pulčínské skály so zvyškom hradu

foto © Wikimedia Commons, Ben Skála, Petr Kinšt

Tajomstvo Kráľovho stola

Južne od obce Janovice, po ľavej strane cesty z Modrej do Zdounek, naproti horárni Nové Dvory sa nachádza legendami opradený blok hrubozrnného pieskovca „Kráľov stól“. Je tiež jedným z piatich zastavení Náučného chodníka Modřanská.

Ide o zhluk veľkých kameňov na lúke pri ceste. Pre svoj nejasný pôvod už ale desiatky rokov jatria fantáziu historikov a archeológov. Výskum ukázal, že kameň sem bol usadený umelo. Doba jeho opracovania a okolitých úprav sa datuje do praveku. Predpokladá sa, že bol súčasťou pravekého slnečného kalendára a išlo teda o kultové miesto. Zápisky z 13. storočia potvrdili, že slúžil ako hraničný medzník. Vraj tu počas ciest spočinul aj Přemysl Otakar I. Pred časom odborníci preverovali tézu, že Kráľov stól bol vizír – pomôcka pre zameriavanie astronomických telies na oblohe, ktoré slúžia na stanovenie ročných cyklov v poľnohospodárstve. Archeologický prieskum spojený s rozsiahlym pôdnym odkryvom to nepotvrdil, zato odhalil iný zaujímavý fakt: okolo Kráľovho stola sa kedysi nachádzal kruh zo štiepaného kameňa a na jeho obvode boli kamene ukazujúce smery štyroch sve-



Kráľov stól

točných strán. Záujem bádateľov neutícha ani dnes. Naposledy boli predmetom skúmania vrypy na kameni, ktoré sa nápadne zhodujú s keltskými runami – literami vyrytého písma, ktoré vytvorili Kelti žijúci na našom území od 4. storočia pred naším letopočtom do začiatku letopočtu.

www.vychodni-morava.cz

foto © Wikimedia Commons, Palickap

Odkryj
magię

ŚLĄSKA OPAWSKIEGO



Miejsca z historią

Zamki, muzea i miasta, w których historia jest żywa na każdym kroku.

Tutaj odetchniesz

Czysta natura, punkty widokowe na rzeki, lasy i ciche szlaki.

Ruch dla przyjemności

Zróżnicowane ścieżki rowerowe, relaksujące trasy, przyroda bez tłumów.

Smak regionu na talerzu

Lokalna kuchnia, browary, gospodarstwa - szczerze i od serca.

Korzyści, które zachwycają

Karta turystyczna otwiera przed Tobą region - mądrzej i korzystniej.



OPAVSKÉ
SLEZSKO

opavske-slezsko.cz

opavskocard.cz

  [opavskeslezsko](https://www.instagram.com/opavskeslezsko)

**Wszystkie
wycieczki**





LUXEMBURGOVCI

rodokmeň LP 998–1458

Luxemburgovci ako druhá česká kráľovská dynastia vládli KRAJINÁM KORUNY ČESKEJ v rokoch 1310 – 1437. Ručne maľovaný rodokmeň vrátane postáv a typických detailov pre obdobie gotiky ocení azda každý milovník histórie. Rozmer tlače na formát A1 zaručuje dobrú čitateľnosť aj prehľadnosť. Skvelý darček, unikátna dekorácia, didaktická pomôcka.

KÚPITE NA E-SHOPE REDAKCIE

www.kampocesku.cz/eshop

poštová zásielka: 399 Kč (poštovné 100 Kč platí iba pre Českú republiku)

osobný odber v redakcii: 150 Kč (+ tubus 49 Kč)

• rozmer A1 (594 x 841 mm) • balené do tubusu • dodáva Česká pošta ako doporučený, poistený balík do ruky

KAM po Česku, Kubelíkova 30, Praha 3



Wellness...

Wellness to już nie tylko tradycyjny relaks, ale holistyczne podejście do zdrowia i równowagi życiowej. W kraju karlowarskim zdrowy styl życia to nie tylko słowa, ale naturalna część każdego dnia. Skorzystaj z dobroczynnych zabiegów, które przyjemnie zregenerują Twoje ciało i rozpieszczą umysł. Karlowe Wary, Mariańskie Łaźnie, Franciszkowe Łaźnie, Łaźnie Kynžvart i Jáchymov oczarują Cię wyjątkową atmosferą, komfortem i najwyższej jakości opieką, na jaką zasługujesz. Zwolnij i naładuj baterie. Kraj karlowarski to miejsce idealnego relaksu.



www.visitvaryregion.com

Kraj karlowarski

*Vy si užívajte leto, o Vianoce sa postaráme my.
Ciesz się latem a my postaramy się o Boże Narodzenie.*



*...kontaktujte
nás čo najskôr...*



Tradičný výrobca vianočnej výzdoby, dekorácií a osvetlenia.
Wiodący producent tradycyjnych ozdób choinkowych, dekoracji i oświetlenia.

